

490447-2026 - Hange

Saksamaa – Ehitusplatsi tööd – Baustelleinrichtung: Bildungszentrum der HWK Cottbus in 15711 Königs Wusterhausen

OJ S 134/2026 15/07/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord - Paranduse teade
Ehitustööd

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Handwerkskammer Cottbus

E-posti aadress: clarke@hwk-cottbus.de

Hankija õiguslik vorm: Piirkondliku omavalitsuse kontrollitav avalik-õiguslik isik

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Baustelleinrichtung: Bildungszentrum der HWK Cottbus in 15711 Königs Wusterhausen

Kirjeldus: Baustelleneinrichtung für Baumaßnahmen in 15711 Königs Wusterhausen im Landkreis Dahme-Spreewald in Brandenburg. Die Mittelstadt liegt im Süden des Berliner Ballungsraums.

Menetluse tunnus: 0bb192c6-f758-42e2-9507-019a42a3ede8

Sisemine tunnus: V 09_26

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Ehitustööd

Peamine liigitus (cpv): 45113000 Ehitusplatsi tööd

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Heinrich-Heine-Straße 54b

Linn: Königs Wusterhausen

Sihtnumber: 15711

Riik – jaotus (NUTS): Dahme-Spreewald (DE406)

Riik: Saksamaa

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: #Bekanntmachungs-ID: CXP9Y5JHSMQ#

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vob-a-eu -

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Hankedokument

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Baustelleinrichtung: Bildungszentrum der HWK Cottbus in 15711 Königs Wusterhausen

Kirjeldus: Die Handwerkskammer Cottbus (nachfolgend HWK Cottbus) ist Eigentümerin eines Grundstücks in 15711 Königs Wusterhausen, Heinrich-Heine-Straße 54b. Unterstützt durch Fördermittel aus dem EFRE/JTF-Programm 2021-2027 soll auf diesem Grundstück bis Mitte des Jahres 2028 eine moderne innovativ-handwerkliche Bildungsstätte für folgende Gewerke errichtet werden: Anlagenmechaniker SHK, Elektrotechniker, Kraftfahrzeugmechatroniker, Metallbauer und Büromanagement und den Hybriden aus den genannten Gewerken. Die für diese Baumaßnahme erforderliche Baustelleneinrichtung wird mit diesem Verfahren vergeben. Der Baubeginn ist für den 10.08.2026 und das Bauende für den 30.05.2028 vorgesehen. Weitere Einzelheiten entnehmen Sie bitte den Vergabeunterlagen und dort insbesondere dem Leistungsverzeichnis (LV 01 Baustelleneinrichtung (BS_KW)_20260528.pdf, LV 01 Baustelleneinrichtung (BSKW)_20260528_GAEB.X81, LV 01 Baustelleneinrichtung(BSKW)_20260528_GAEB. X83) und den dazugehörigen Anlagen.
Sisemine tunnus: V 09_26

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Ehitustööd

Peamine liigitus (cpv): 45113000 Ehitusplatsi tööd

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Heinrich-Heine-Straße 54b

Linn: Königs Wusterhausen

Sihtnumber: 15711

Riik – jaotus (NUTS): Dahme-Spreewald (DE406)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 10/08/2026

Kestuse lõppkuupäev: 30/05/2028

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole nõutud

Hankeprojekt, mida rahastatakse täielikult või osaliselt ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Üldine aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Überschrift nicht korrekt, da es sich um allgemeine Vorgaben handelt, die wie folgt lauten:

=====

Präqualifizierte Unternehmen führen den Nachweis der Eignung durch eine Eintragung in die allgemein zugängliche Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) oder einem vergleichbaren Verzeichnis, sofern nachfolgend keine darüberhinausgehenden Eignungsnachweise gefordert werden. Nicht präqualifizierte Unternehmen haben zum Nachweis der Eignung mit dem Angebot die "Eigenerklärung zur Eignung" (Formblatt 124) ausgefüllt vorzulegen

Kriterium: Üldine aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: 1. Den Umsatz des Unternehmens jeweils bezogen auf die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre, soweit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Aufträgen (mittels Formblatt 124 oder Präqualifikation).

Kriterium: Viited määratud töödele

Valikukriteeriumi kirjeldus: 2. Angaben zur Ausführung von Leistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, durch Vorlage von drei Referenzen der letzten fünf Jahre mit folgenden Angaben: Ansprechpartner; Art der Baumaßnahme und der ausgeführten Leistung; Auftragssumme; Ausführungszeitraum; stichwortartige Benennung des mit eigenem Personal ausgeführten maßgeblichen Leistungsumfanges einschl. Angabe der ausgeführten Mengen; Zahl der hierfür durchschnittlich eingesetzten Arbeitnehmer; stichwortartige Beschreibung der besonderen technischen und gerätespezifischen Anforderungen bzw. (bei Komplettleistung) Kurzbeschreibung der Baumaßnahme einschließlich eventueller Besonderheiten der Ausführung; Angabe zur vertraglichen Bindung (Hauptauftragnehmer, ARGE-Partner, Nachunternehmer); ggf. Angabe der Gewerke, die mit eigenem Leitungspersonal koordiniert wurden; Bestätigung des Auftraggebers über die vertragsgemäße Ausführung der Leistung.

=====

Bitte prüfen Sie bei einer Präqualifikation im eigenen Interesse, ob die dort hinterlegten Referenzen mit den in diesem Verfahren geforderten tatsächlich vergleichbar sind. Sofern dies nicht der Fall ist, reichen Sie bitte zusätzlich die geforderten Referenzen ein - ansonsten müsste Ihr Angebot ausgeschlossen werden.

Kriterium: Keskmise aastane tööjõud

Valikukriteeriumi kirjeldus: 3. Die Zahl der in den letzten drei abgeschlossenen Kalenderjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Lohngruppen mit gesondert ausgewiesenem technischem Leitungspersonal (mittels Formblatt 124 oder Präqualifikation)

Kriterium: Registreerimine äriregistris

Valikukriteeriumi kirjeldus: 4. Die Eintragung in das Berufsregister ihres Sitzes oder Wohnsitzes (mittels Formblatt 124 oder Präqualifikation).

===== 5. Angabe, ob ein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares gesetzlich geregeltes Verfahren eröffnet oder die Eröffnung beantragt worden ist oder der Antrag mangels Masse abgelehnt wurde oder ein Insolvenzplan rechtskräftig bestätigt wurde (mittels Formblatt 124 oder Präqualifikation).

===== 6. Angabe, ob sich das Unternehmen in Liquidation befindet (mittels Formblatt 124 oder Präqualifikation).

===== 7. Angabe, dass nachweislich keine schwere Verfehlung begangen wurde, die die Zuverlässigkeit als

Bewerber oder Bieter in Frage stellt (mittels Formblatt 124 oder Präqualifikation).

===== 8. Angabe,
dass die Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur
Sozialversicherung ordnungsgemäß erfüllt wurde (mittels Formblatt 124 oder Präqualifikation).
===== 9. Angabe,
dass sich das Unternehmen bei der Berufsgenossenschaft angemeldet hat (mittels Formblatt
124 oder Präqualifikation).

Kriterium: Professionaalne riski hüvitis kindlustus

Valikukriteeriumi kirjeldus: Achtung: Bereits mit dem Angebot ist vorzulegen:

=====

Aktueller Nachweis einer Betriebshaftpflichtversicherung mit einer Mindestdeckungssumme für
Personen- und Sachschäden jeweils nicht unter EUR 3.000.000, - und für sonstige Schäden
nicht unter EUR 1.000.000, - .

===== Im
Falle einer geringeren Deckungssumme sind Erklärungen einer Versicherungsgesellschaft
abzugeben, dass im Auftragsfalle diese nach geforderter Summe erhöht oder abgeschlossen
wird. Bei Bewerbungsgemeinschaften ist der Versicherungsnachweis für jedes Mitglied zu führen.

===== Bitte
beachten Sie die geforderten Deckungssummen.

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Preis

Kirjeldus: Preis

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 100

5.1.11. Hankedokumentid

Keeled, milles hankedokumentid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 09/07/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-
Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9Y5JHSMQ/documents>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

URL: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9Y5JHSMQ>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9Y5JHSMQ>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 21/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-
Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 8 Nädalat

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib osa puuduvad pakkujaga seotud dokumente esitada hiljem.
Lisateave: Fehlende wesentliche Preisangaben dürfen nicht nachgefordert werden.

=====

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 21/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Koht: ACHTUNG: BETRIFFT BINDEFRIST:

=====

Da in der Eingabemaske unter "5.1.12 Bedingungen" für die Angebotsbindefrist ein Eintrag eines Datums nicht möglich ist, an dieser Stelle die entsprechende Festlegung dieser Bindefrist:

=====

Bieter halten sich bis einschließlich 15.09.2026 an ihr Angebot gebunden. Vgl. dazu Ziffer 7 (Anforderungen an das Angebot) der in den Vergabeunterlagen enthaltenen Verfahrensbedingungen.

=====

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: ei

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dūnaamilise hankesūsteemi kohta:

Ei kohaldata dūnaamilist hankesūsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Energie, Klimaschutz und Europa

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse am Auftrag hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 GWB durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den gerügten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht unverzüglich gerügt hat, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Der Antrag ist schriftlich bei der Vergabekammer einzureichen und unverzüglich zu begründen.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Handwerkskammer Cottbus

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Handwerkskammer Cottbus

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Handwerkskammer Cottbus
Registreerimisnumber: 056/149/03319
Postiaadress: Altmarkt 17
Linn: Cottbus
Sihtnumber: 03046
Riik – jaotus (NUTS): Cottbus, Kreisfreie Stadt (DE402)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: clarke@hwk-cottbus.de
Telefon: 0355 7835-116
Internetiaadress: <https://www.hwk-cottbus.de>
Selle organisatsiooni rollid:
Hankija
Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta
Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Auftragsberatungsstelle Brandenburg e.V.
Registreerimisnumber: DE213720220
Linn: Potsdam
Sihtnumber: 14480
Riik – jaotus (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)
Riik: Saksamaa
Selle organisatsiooni rollid:
Tugiteenuse osutaja

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Energie, Klimaschutz und Europa
Registreerimisnumber: t:03318661719
Linn: Potsdam
Sihtnumber: 14473
Riik – jaotus (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: Vergabekammer@MWEKE.Brandenburg.de
Telefon: +49 331 8661719
Faks: +49 331 8661652
Internetiaadress: <https://mweke.brandenburg.de/de/vergabekammer-nachpr%C3%BCfungsverfahren/bb1.c.478846.de>
Selle organisatsiooni rollid:
Vaidlustusorgan

8.1. ORG-0004

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83
Linn: Bonn
Sihtnumber: 53119
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Selle organisatsiooni rollid:

TED eSender

10. Muudatus

Eelmise teate versioon, mida muudetakse

:

8d633b5b-73f4-4b35-9941-883ef68dbf89-01

Muudatuse peamine põhjus

:

Hankija vea parandamine

Kirjeldus

:

Die zum Leistungsverzeichnis eingestellten GAEB-Dateien mussten wegen eines Formelfehlers korrigiert und neu eingestellt werden, wodurch eine Angebotsfristverlängerung gemäß § 10a Abs. 6 Nr. 1 VOB/-EU zum 21.07.2026, 12:00 Uhr, erforderlich wurde.

10.1. Muudatus

Punkti tunnus: PROCEDURE

Muudatuste kirjeldus: Korrektur des Leistungsverzeichnisses und Einstellung folgender Unterlagen unter "Vergabeunterlagen" sowie Übermittlung an alle Bieter über den Kommunikationsbereich des VMP: - Korrigiert_14.07.26_LV 01 Baustelleneinrichtung (BS_KW)_20260714.pdf, - Korrigiert_14.07.26_LV 01 Baustelleneinrichtung (BSKW)_20260714_GAEB.X81 und - Korrigiert_14.07.26_LV 01 Baustelleneinrichtung (BSKW)_20260714_GAEB.X83).

Hankedokumente muudeti: 14/07/2026

Teave teate kohta

Teate tunnus/versioon: a3b2918d-b569-4ab7-b9bf-0285ab7ed723 - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 14/07/2026 12:06:03 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 490447-2026

ELT S väljaande number: 134/2026

Avaldamise kuupäev: 15/07/2026